

Régulateur digital avec gestion du dégivrage et relais auxiliaire
XR30CX

1. AVERTISSEMENT

1.1  **MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE CETTE NOTICE AVANT UTILISATION**

- Cette notice fait partie du produit et doit être conservée à proximité de l'appareil pour s'y référer facilement et rapidement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans d'autres conditions que celles décrites ci-dessous.
- Vérifier ses limites d'application avant utilisation.
- Dixell Srl se réserve le droit de varier la composition de ses produits, sans le communiquer au client, tout en garantissant toutefois le fonctionnement identique et inchangé des produits.

1.2  **PRÉCAUTIONS**

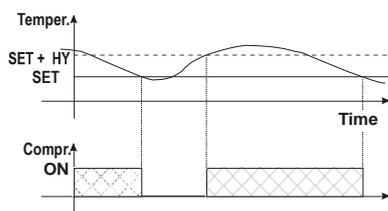
- Vérifier le bon voltage avant le raccordement de l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau ou à l'humidité. Utiliser cet appareil dans ses limites de fonctionnement en évitant les changements brusques de température en environnement fortement humide afin de prévenir la formation de condensation.
- Attention : débrancher les connexions électriques avant toute intervention.
- L'appareil ne doit jamais être ouvert.
- En cas de panne, renvoyer l'appareil au distributeur, avec une description détaillée de la panne constatée.
- Alimenter correctement l'appareil (voir spécifications techniques).
- Placer la sonde de façon que l'utilisateur final ne puisse pas l'atteindre.
- S'assurer que le câble de sonde, celui d'alimentation et celui de régulation cheminent bien séparément.
- En cas d'utilisation dans un environnement industriel critique, l'utilisation d'un filtre en parallèle avec la charge inductive (voir notre modèle FT1) pourrait être nécessaire.

2. DESCRIPTION GENERALE

Le **XR30CX**, format 32 x 74 mm, est un régulateur à microprocesseur destiné aux applications de réfrigération en température normale. Il possède deux sorties relais : la première pour contrôler le compresseur et la seconde, peut être configurée comme lumière, signal d'alarme ou sortie auxiliaire. Il possède également 2 entrées sonde NTC ou PTC : la première pour le contrôle de la température et la seconde en option et raccordée au connecteur HOT KEY, pour signaler une alarme température du condenseur ou pour afficher une température. En option, l'entrée digitale peut fonctionner comme troisième sonde de température. Le modèle est fourni avec une Horloge Temps Réel qui permet de programmer jusqu'à 6 cycles de dégivrage journaliers, divisés en "jours de travail" et "vacances". Il y a aussi une fonction "Jour et Nuit" avec deux points de consigne différents pour l'Economie d'Energie. La sortie HOT KEY permet, grâce au module externe **XJ485-CX**, de se raccorder à un système de supervision compatible **ModBUS-RTU** tel que les systèmes Dixell de la famille X-WEB. Elle permet également de programmer la liste des paramètres avec la "Hot Key". Ce régulateur est entièrement configurable grâce à ses paramètres facilement programmables à partir du clavier.

3. CONTROLE DES CHARGES

3.1 LE COMPRESSEUR



La régulation est obtenue par la température mesurée par la sonde d'ambiance avec un différentiel positif par rapport au point de consigne : lorsque la température augmente et atteint le point de consigne plus le différentiel, alors le compresseur démarre. Il s'arrête lorsque la température atteint de nouveau le point de consigne.

En cas de défaut de la sonde d'ambiance, le démarrage et l'arrêt du compresseur sont programmés par les paramètres "CO_n" et "CO_F".

3.2 LE DÉGIVRAGE

L'intervalle entre les dégivrages est contrôlé par le paramètre "EdF" :
 - avec EdF = in, le dégivrage est effectué à chaque période "IdF"
 - avec EdF = rtc, le dégivrage se fait en temps réel en fonction des heures programmées en Ld1...Ld8 pour les jours de travail et en Sd1...Sd8 pour les jours de "vacances".
 Le dégivrage se fait par simple arrêt du compresseur. Le paramètre "IdF" contrôle l'intervalle entre les cycles de dégivrage tandis que sa durée est contrôlée par le paramètre "MdF".

4. CLAVIER



SET: Pour afficher le point de consigne. Dans le mode programmation, permet de sélectionner un paramètre ou de confirmer une opération.



(DÉF) Pour démarrer un dégivrage manuel.



(UP) Pour afficher la température maximale enregistrée. En mode programmation, cette touche navigue entre les différents paramètres ou augmente la valeur affichée.



(DOWN) Pour afficher la température minimale enregistrée. En mode programmation, cette touche navigue entre les différents paramètres ou diminue la valeur affichée.

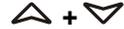


Eteint le régulateur quand onF = OFF



Active la lumière quand oA1 = Lig.

TOUCHES COMBINÉES



Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.



Pour entrer dans le mode programmation.



Pour sortir du mode programmation.

4.1 SIGNIFICATION DES LEDS

Chaque fonction des leds est décrite dans le tableau suivant :

LED	MODE	FONCTION
	On	Compresseur activé
	Clignote	Anti-court cycle activé
	On	Dégivrage activé
	On	Signale une alarme
	On	Cycle continu activé
	On	Economie d'énergie activée
	On	Lumière activée
FLUX	On	Relais auxiliaire activé
°C/°F	On	Unité de mesure
°C/°F	Clignote	Phase de programmation

5. ENREGISTREMENT DES TEMPERATURES MAX ET MIN

5.1 AFFICHER LA TEMPERATURE MINIMALE

1. Appuyer et relâcher la touche .
2. Le message "Lo" s'affiche suivi par la température minimale enregistrée.
3. En appuyant à nouveau sur cette touche ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal revient.

5.2 AFFICHER LA TEMPERATURE MAXIMALE

1. Appuyer et relâcher la touche .
2. Le message "Hi" s'affiche suivi par la température maximale enregistrée.
3. En appuyant à nouveau sur cette touche ou en attendant 5 secondes, l'affiche normal revient.

5.3 COMMENT REINITIALISER LES TEMPERATURES MAXIMALE ET MINIMALE ENREGISTREES

Pour réinitialiser la température enregistrée, quand la température maximale ou minimale est affichée :

1. Appuyer sur la touche **SET** pendant plus de 3s. Le code "rST" s'affiche.
2. Pour confirmer l'opération, le code "rST" clignote et la température ambiante s'affiche.

6. FONCTIONS PRINCIPALES

6.1 POUR CONFIGURER L'HEURE ET LE JOUR

- Allumer le régulateur et configurer l'heure et le jour.
1. Entrer en mode programmation PR1 (appuyer sur les touches SET + )
 2. Le paramètre rTc s'affiche.
 3. Appuyer sur la touche SET, le message Hur (heure) s'affiche.
 4. En appuyant sur la touche SET il est possible de configurer l'heure, le Min (minutes) et le dAy (jour).

6.2 COMMENT AFFICHER LE POINT DE CONSIGNE

- 1)  Appuyer et relâcher immédiatement la touche **SET** : la valeur du point de consigne est affichée.
- 2) En appuyant à nouveau sur la touche **SET** ou en attendant 5 secondes, l'affichage normal revient.

6.3 COMMENT MODIFIER LE POINT DE CONSIGNE

1. Appuyer sur la touche **SET** pendant plus de 2 secondes.
2. La valeur du point de consigne s'affiche et la led °C ou °F clignote.
3. Changer la valeur du point de consigne avec les touches  ou  dans les 10s.
4. Pour mémoriser la nouvelle valeur du point de consigne, appuyer de nouveau sur la touche **SET** ou attendre 10s.

6.4 COMMENT DEMARRER UN DEGIVRAGE MANUEL

- 1)  Appuyer sur la touche  pendant plus de 2 secondes et le dégivrage manuel démarre.

6.5 CHANGER LA VALEUR D'UN PARAMETRE

1. Entrer dans le mode programmation en appuyant sur les touches **Set + ▼** pendant 3s (la led °C ou °F clignote).
2. Choisir le paramètre avec **▲** et **▼**.
3. Appuyer sur **SET** pour afficher sa valeur.
4. Utiliser **▲** et **▼** pour changer sa valeur.
5. Appuyer sur **SET** pour mémoriser la nouvelle valeur et passer au paramètre suivant.

Pour sortir : Appuyer sur **SET + ▲** ou attendre pendant 15 secondes sans presser aucune touche.

NOTE : la nouvelle valeur est mémorisée même dans ce dernier cas.

6.6 LE MENU CACHÉ

Le menu caché contient tous les paramètres du régulateur.

6.6.1 COMMENT ENTRER DANS LE MENU CACHÉ

1. Entrer dans le mode programmation en appuyant simultanément sur **Set + ▼** pendant 3s (la led °C ou °F clignote).
2. Relâcher les touches puis appuyer à nouveau sur **Set + ▼** pendant plus de 7s. Le code Pr2 s'affiche immédiatement suivi du paramètre HY.

VOUS ETES MAINTENANT DANS LE MENU CACHE.

3. Choisir le paramètre désiré.
4. Appuyer sur **"SET"** pour afficher sa valeur.
5. Utiliser **▲** et **▼** pour changer sa valeur.
6. Appuyer sur **"SET"** pour mémoriser la nouvelle valeur et passer au paramètre suivant.

Pour sortir : Appuyer sur **SET + ▲** ou attendre 15s sans appuyer sur aucune touche.

NOTE 1 : si aucun paramètre n'est présent dans Pr1, après 3s, le message "noP" s'affiche. Maintenir les touches appuyées jusqu'à ce que le code Pr2 s'affiche.

NOTE 2 : la nouvelle valeur est mémorisée même dans ce dernier cas.

6.6.2 COMMENT DEPLACER UN PARAMETRE DU MENU CACHE AU MENU UTILISATEUR ET INVERSEMENT

Chaque paramètre présent dans le menu caché peut être ajouté ou retiré du menu utilisateur en appuyant sur **"SET + ▼"**.

Lorsqu'un paramètre est présent dans le menu utilisateur, le point décimal est allumé dans le menu caché.

6.7 POUR VERROUILLER LE CLAVIER

1. Appuyer simultanément sur les touches **▲** et **▼** pendant plus de 3 secondes.
2. Le message "POF" s'affiche et le clavier est verrouillé. Il n'est alors possible que de visualiser le point de consigne, les températures minimales et maximales enregistrées.
3. Si une touche est appuyée plus de 3s, le message "POF" s'affichera.

6.8 COMMENT DEVERROUILLER LE CLAVIER

Appuyer pendant plus de 3s sur les touches **▲** et **▼**. Le message **"Pon"** s'affiche et le clavier est déverrouillé.

6.9 LE CYCLE CONTINU

Quand il n'y a pas de dégivrage en cours, celui-ci peut être activé en appuyant sur la touche **▲** pendant 3 secondes. Le compresseur fonctionne pour maintenir le point de consigne "CCS" pendant la durée configurée au paramètre "CCT". Le cycle peut être terminé avant la fin du temps programmé en appuyant sur la même touche **▲** pendant 3 secondes.

6.10 LA FONCTION ON/OFF

Avec **"onF = off"** et en appuyant sur la touche **ON/OFF**, le régulateur est éteint. Le message **"OFF"** s'affiche. Pendant l'état OFF, la régulation est arrêtée.

En appuyant à nouveau sur la touche **ON/OFF**, le régulateur est allumé.

ATTENTION : Les charges connectées aux contacts normalement fermés des relais sont toujours alimentés et sous tension, même si le régulateur est en mode stand-by.

7. LISTE DES PARAMETRES

rtC Menu horloge: Permet d'entrer dans les paramètres du menu horloge et configurer l'heure, le jour et les dégivrages.

REGULATION

- Hy Différentiel** (0,1÷25,5°C / 1÷255°F). Différentiel du point de consigne, toujours positif. Le compresseur fonctionne lorsque point de consigne + différentiel (Hy). Le compresseur s'arrête lorsque la température atteint le point de consigne.
- LS Limite basse du point de consigne** (-50,0°C÷SET / -58°F÷SET). Valeur minimale acceptée par le point de consigne.
- US Limite haute du point de consigne** (SET÷110°C / SET÷230°F). Valeur maximale acceptée par le point de consigne.
- Ot Calibration sonde d'ambiance** (-12,0÷12,0°C / -120°F÷120°F). Permet d'ajuster la sonde d'ambiance.
- P3P Présence troisième sonde (P3):**
n = pas présente : la borne fonctionne comme entrée digitale
y = présente : la borne fonctionne comme troisième sonde.
- O3 Calibration troisième sonde (P3):** (-12,0÷12,0°C / -120°F÷120°F) pour ajuster la troisième sonde.
- P4P Présence quatrième sonde :** **n = pas présente ; y = présente.**
- o4 Calibration quatrième sonde** (-12,0÷12,0°C) pour ajuster la quatrième sonde.
- Ods Temporisation activation des sorties au démarrage** (0 ÷ 255 min). Cette fonction est activée au démarrage initial du régulateur et inhibe l'activation des sorties pendant la période de temps configuré dans ce paramètre.
- AC Temporisation anti court cycle** (0 ÷ 50 min). Intervalle entre l'arrêt du compresseur et son redémarrage.

CCT Durée compresseur ON pendant un cycle continu (0,0÷24,0h ; rés. 10min). Détermine la durée d'un cycle continu : compresseur toujours ON sans interruption pendant le temps CCT. Peut être utilisé par exemple quand une chambre est remplie de nouveaux produits.

CCS Point de consigne pour un cycle continu (-50÷150°C) : pendant un cycle continu, le régulateur utilise ce paramètre en tant que point de consigne.

CO_n Durée compresseur ON en cas de défaut de sonde (0 ÷ 255 min). Temps durant lequel le compresseur est activé en cas de défaut de sonde. Avec Con = 0, le compresseur est toujours OFF.

COF Durée compresseur OFF en cas de défaut de sonde (0 ÷ 255 min). Temps durant lequel le compresseur est désactivé en cas de défaut de sonde. Avec COF = 0, le compresseur est toujours activé.

CH Type d'action CL = Froid Ht = Chaud.

AFFICHAGE

CF Unité de mesure : °C = Celsius, °F = Fahrenheit. **ATTENTION :** quand l'unité de mesure est changée, le point de consigne et les valeurs Hy, LS, US, Ot, ALU et ALL doivent être vérifiées et modifiées si nécessaire.

rES Résolution (en °C) : in = 1°C, de = 0,1°C. Permet l'affichage du point décimal.

dLy Temporisation affichage (0÷20,0m ; résol. 10s). Quand la température augmente, l'affichage est augmenté de 1°C/1°F après cette temporisation.

DEGIVRAGE

EdF Mode de dégivrage: rtc = mode horloge temps réel ; in = mode intervalle ; le dégivrage démarre en fonction du paramètre idF.

dFP Sélection sonde de fin de dégivrage: nP = pas de sonde ; P1 = sonde d'ambiance ; P2 = sonde d'évaporateur ; P3 = sonde configurable ; P4 = sonde de la Hot Key.

tdF Type de dégivrage: EL = dégivrage électrique ; in = gaz chaud.

dtE Température de fin de dégivrage (-50÷50 °C / -58÷122°F) : indique la température mesurée par la sonde d'évaporateur laquelle entraîne la fin du dégivrage.

ldF Intervalle entre cycles de dégivrage (0÷120 h). Détermine l'intervalle entre le commencement de deux cycles de dégivrage.

MdF Durée (maximale) du dégivrage (0 ÷ 255 min). **Quand P2P = n** (pas de sonde d'évaporateur), indique la durée du dégivrage. **Quand P2P = y** (fin du dégivrage basée sur la température), indique la longueur maximum du dégivrage.

dFd Température affichée durant le dégivrage (rt = température réelle, it = température au démarrage du dégivrage, SET = point de consigne, dEF = code "dEF").

dAd Temporisation maximum de l'affichage après le dégivrage (0 ÷ 120 min). Indique la durée maximum entre la fin du dégivrage et le réaffichage de la température réelle de la chambre.

ALARMES DE TEMPERATURE

ALC Configuration alarme température : rE = alarmes hautes et basses relatives au point de consigne. L'alarme est activée si la température dépasse les valeurs SET + ALU ou SET - ALL ; Ab = alarmes hautes et basses relatives à la température absolue. Les températures d'alarme sont indiquées par les valeurs des paramètres ALL ou ALU.

ALU Alarme température maximale (SET+110°C). L'alarme est activée lorsque cette température est atteinte, après la temporisation de "ALd".

ALL Alarme température minimale: (-50,0°C÷SET). L'alarme est activée lorsque cette température est atteinte, après la temporisation de "ALd".

AFH Différentiel pour alarmes température/rétablissement ventilateurs (0,1÷25,5°C ; 1÷45°F). Différentiel d'intervention pour le rétablissement de l'alarme température. Il est utilisé aussi pour réactiver les ventilateurs quand la température FST a été atteinte.

ALd Temporisation alarme température (0÷255 min) Intervalle de temps entre la détection d'une condition d'alarme et sa signalisation.

dAO Temporisation alarme température au démarrage (0min÷23h 50min, résol. 10min) Intervalle de temps entre la détection d'une condition d'alarme au démarrage et sa signalisation.

ALARMES DE TEMPERATURE CONDENSATEUR

AP2 Sélection sonde pour alarme température du condenseur : nP = pas de sonde ; P1 = sonde d'ambiance ; P2 = sonde d'évaporateur ; P3 = sonde configurable ; P4 = sonde de la Hot Key.

AL2 Alarme température minimale du condenseur (-55÷150°C) L'alarme LA2 est activée lorsque cette température est atteinte, après la temporisation de "Ad2".

Au2 Alarme température maximale du condenseur (-55÷150°C) L'alarme HA2 est activée lorsque cette température est atteinte, après la temporisation de "Ad2".

AH2 Différentiel pour le rétablissement de l'alarme température du condenseur: (0,1÷25,5°C ; 1÷45°F).

Ad2 Temporisation alarme température du condenseur (0÷255 min). Intervalle de temps entre la détection d'une condition d'alarme et sa signalisation.

dA2 Temporisation alarme température du condenseur au démarrage (de 0min à 23,5h, résolution 10min).

bLL Compresseur off avec alarme basse température du condenseur :
n = no, le compresseur continue à travailler ; **Y = oui :** pendant l'alarme le compresseur est off. La régulation redémarre après le temps AC.

AC2 Compresseur off avec alarme haute température du condenseur : **n = no,** le compresseur continue à travailler ; **Y = oui :** pendant l'alarme le compresseur est off. La régulation redémarre après le temps AC.

DEUXIEME RELAIS

tbA Inhibition relais alarme (si Oa1=ALr):

n = le relais alarme reste activé pendant l'état d'alarme,

y = le relais est désactivé en appuyant sur une touche pendant l'état d'alarme.

oA1 Configuration deuxième relais: ALr: alarme; Lig: lumière; AuS: relais auxiliaire; onF: toujours ON quand le régulateur est allumé; db = ne pas sélectionner; dEF: ne pas sélectionner; FAn: ne pas sélectionner; dF2: ne pas sélectionner.

AoP Polarité relais alarme: pour sélectionner si le relais alarme est ouvert ou fermé pendant l'état d'alarme. CL= les bornes 1-2 seront fermées pendant une alarme; oP = les bornes 1-2 seront ouvertes pendant une alarme.

ENTRÉE DIGITALE

- i1P Polarité entrée digitale :** oP = l'entrée digitale est activée par l'ouverture du contact ; CL = l'entrée digitale est activée par la fermeture du contact.
- i1F Configuration entrée digitale :**
EAL = alarme externe : le message "EA" s'affiche ; bAL = alarme sérieuse : le message "CA" s'affiche ; PAL = alarme switch pression : le message "CA" s'affiche ; dor = fonction switch de porte ; dEF = activation d'un cycle de dégivrage ; AUS = désactivé ; Htr = inversion du type d'action (froid – chaud) ; Fan = ne pas sélectionner; ES = économie d'énergie.
- did:** (0÷255 min).
avec i1F = EAL ou i1F = bAL temporisation alarme entrée digitale : durée entre la détection d'une condition d'alarme externe et sa signalisation.
avec i1F = dor : temporisation signalisation ouverture de porte
avec i1F = PAL : durée pour la fonction switch pression : intervalle de temps pour calculer le nombre d'activations du switch pression.
- nPS Nombre de switch pression** (0÷15). Nombre d'activations du switch pression pendant le temps "did", avant la signalisation d'une alarme (i1F = PAL).
Si le nombre d'activations nPS est atteint pendant la durée did, éteindre le régulateur puis le rallumer pour redémarrer la régulation normale.
- Odc Etat des compresseurs et ventilateurs quand une porte est ouverte :** no = normal ; Fan = ventilateur OFF ; CPR = Compresseur OFF ; F_C = Compresseur et ventilateur OFF.
- rrd Redémarrage régulation après alarme doA porte ouverte :** yES = la régulation redémarre avec l'alarme ouverture de porte ; no = la régulation n'est pas affectée par l'alarme porte ouverte.
- HES Augmentation de la température durant le cycle économie d'énergie** (-30.0°C ÷ 30.0°C / -22 ÷ 86°F). Indique l'augmentation de la valeur du point de consigne durant le cycle économie d'énergie
bornes 29-30 fermées en cas d'alarme.

POUR CONFIGURER L'HEURE ET LES JOURS DE VACANCES

- Hur** Heure (0 ÷ 23 h)
Min Minute (0 ÷ 59min)
dAY Jour (Sun ÷ SAT)
Hd1 1er jour de vacances (Sun ÷ nu). Détermine le jour considéré comme 1er jour de "vacances".
Hd2 2ème jour de vacances (Sun ÷ nu). Détermine le jour considéré comme 2ème jour de "vacances".
N.B. Hd1,Hd2 peuvent être configurés à la valeur "nu" (Pas Utilisé).

POUR CONFIGURER LES PERIODES D'ECONOMIE D'ENERGIE

- iLE Démarrage du cycle Economie d'Énergie durant les "jours de travail"** (0 ÷ 23h 50 min.). Durant ce cycle, le point de consigne est augmenté de la valeur installée en "HES" : le point de consigne devient SET + HES.
dLE Durée du cycle Economie d'Énergie durant les "jours de travail" (0 ÷ 24h 00 min.). Indique la durée du cycle Economie d'Énergie durant les jours de travail.
ISE Démarrage du cycle Economie d'Énergie durant les "jours de vacances" (0 ÷ 23h 50 min.).
dSE Durée du cycle Economie d'Énergie durant les "jours de vacances" (0 ÷ 24h 00 min.).

POUR CONFIGURER LES PERIODES DE DEGIVRAGE

- Ld1÷Ld8 Démarrage du dégivrage durant les "jours de travail"** (0 ÷ 23h 50 min.). Ces paramètres fixent le début des six cycles programmables de dégivrage durant les "jours de travail". **Exemple :** Si Ld3 = 12.4, le troisième dégivrage commencera à 12h.40 durant les "jours de travail".
Sd1÷Sd8 Démarrage du dégivrage durant les "jours de vacances" (0 ÷ 23h 50 min.). Ces paramètres fixent le début des six cycles programmables de dégivrage les "jours de vacances". **Exemple :** si Sd2 = 3.4, le deuxième dégivrage commencera à 3h.40 les "jours de vacances".
N.B. : Pour désactiver un cycle de dégivrage, indiquer la valeur "nu" (pas utilisé).
Ex. : Si Sd6 = nu, le sixième cycle de dégivrage est désactivé.

DIVERS

- Adr** Adresse série (1÷244). Indique l'adresse du régulateur lorsqu'il est raccordé à un système de supervision compatible ModBUS.
PbC Type de sonde : permet de choisir la sonde utilisée par le régulateur: PtC = sonde PTC, nTC = sonde NTC.
onF Activation touche on/off : nu = désactivé ; oFF = activé ; ES = ne pas sélectionner.
dP1 Affichage de la valeur de la sonde d'ambiance.
dP2 Affichage de la valeur de la sonde d'évaporateur.
dP3 Affichage de la valeur de la troisième sonde – En option.
dP4 Affichage de la valeur de la quatrième sonde.
rSE Point de consigne réel (en lecture uniquement) : affiche le point de consigne pendant le cycle d'économie d'énergie ou durant le cycle continu.
rEL Version software (en lecture uniquement).
Ptb Table des paramètres (en lecture uniquement).

8. ENTRÉE DIGITALE (ACTIVEE AVEC P3P = N)

L'entrée digitale contact libre est programmable de manières différentes grâce au paramètre "i1F".

8.1 ENTREE SWITCH DE PORTE (i1F=dor)

Indique l'état de la porte ainsi que celui de la sortie relais correspondante grâce au paramètre "odc" :

no = normal (aucun changement)

Fan = ventilateurs OFF

CPr = compresseur OFF

F_C = compresseur et ventilateurs OFF.

Quand une porte est ouverte, après le temps paramétré en "did", la sortie alarme est activée et le message "dA" s'affiche et la régulateur redémarre si rtr = yES. L'alarme s'arrête dès que l'entrée digitale externe est à nouveau désactivée. Lorsque la porte est ouverte, les alarmes haute et basse température sont désactivées.

8.2 ALARME GENERIQUE (i1F=EAL)

Quand l'entrée digitale est activée, le régulateur attend la temporisation "did" avant de signaler le message d'alarme "EAL". L'état des sorties ne change pas. L'alarme sera arrêtée juste après la désactivation de l'entrée digitale.

8.3 MODE ALARME SERIEUSE (i1F= bAL)

Quand l'entrée digitale est activée, le régulateur attend la temporisation "did" avant de signaler le message d'alarme "CA". Les sorties relais sont désactivées. L'alarme sera arrêtée juste après la désactivation de l'entrée digitale.

8.4 SWITCH PRESSION (i1F=PAL)

Si durant l'intervalle de temps paramétré en "did" le switch pression atteint le nombre d'activation configuré en "nPS", le message d'alarme pression "CA" s'affiche. Le compresseur et la régulation s'arrêteront. Quand l'entrée digitale est ON, le compresseur est toujours OFF.

Si le nombre d'activations nPS a été atteint pendant le temps "did", éteindre le régulateur puis le rallumer pour redémarrer une régulation normale.

8.5 DEMARRAGE DEGIVRAGE (i1F=dFr)

Démarré un dégivrage si les bonnes conditions sont réunies. A la fin du dégivrage, la régulation normale redémarre uniquement si l'entrée digitale est désactivée sinon le régulateur attend que le temps de sécurité "MdF" soit expiré.

8.6 INVERSION DU TYPE D'ACTION : CHAUD – FROID (i1F=Htr)

Cette fonction permet d'inverser la régulation du régulateur : de froid vers chaud et inversement.

8.7 ECONOMIE D'ENERGIE (i1F=ES)

La fonction Economie d'Énergie permet de changer la valeur du point de consigne pour qu'elle soit le résultat de SET + HES. Cette fonction est activée tant que l'entrée digitale est activée.

8.8 POLARITE ENTREE DIGITALE

La polarité de l'entrée digitale dépend du paramètre "i1P":

CL = l'entrée digitale est activée par la fermeture du contact ;

OP = l'entrée digitale est activée par l'ouverture du contact.

9. LIGNE SERIE TTL – POUR SYSTÈMES DE SUPERVISION

Le connecteur HOT KEY permet grâce au module externe TTL/RS485 XJ485-CX de raccorder le régulateur à des systèmes de supervision compatibles ModBUS-RTU tels que les systèmes Dixell X-WEB500/3000/300.

10. SORTIE X-REP – EN OPTION

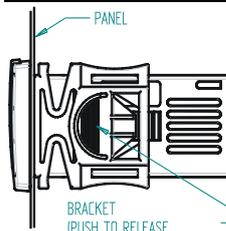
En option, l'afficheur déporté X-REP peut être raccordé au régulateur grâce au connecteur HOT KEY.

La sortie X-REP EXCLUT la connexion série.



Pour connecter le régulateur au X-REP, utiliser le câble CAB-51F(1m) ou CAB-52F(2m) ou CAB-55F(5m).

11. INSTALLATION ET MONTAGE



Le XR30CX se monte en façade dans une découpe de 29x71 mm et se fixe à l'aide des pattes spéciales qui sont fournies.

La gamme de température autorisée pour un fonctionnement correct de l'appareil est de 0 ÷ 60°C. Ne pas l'installer dans un endroit soumis à de fortes vibrations, à des gaz corrosifs, à des poussières ou une humidité excessives. Les mêmes recommandations s'appliquent aux sondes. Laisser l'air circuler autour des fentes d'aération.

12. RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Ce régulateur est équipé d'un bornier à vis pour raccorder des câbles d'une section allant jusqu'à 2,5 mm². Avant de raccorder les câbles, s'assurer que l'alimentation électrique est en rapport avec cet appareil. Séparer le cheminement du câble de sonde de celui d'alimentation, des raccordements des sorties et de la puissance. Respecter la tension maximale de chaque relais. En cas de tension supérieure, utiliser un relais extérieur.

12.1 RACCORDEMENT DES SONDES

Les sondes doivent être montées l'embout vers le haut afin de prévenir l'éventuelle pénétration de liquide. Il est recommandé de placer les sondes loin de courants d'air, pour une lecture correcte de la température de la chambre froide.

13. UTILISATION DE LA CLE DE PROGRAMMATION "HOT KEY"

13.1 CHARGEMENT (DU RÉGULATEUR VERS LA "HOT KEY")

1. Programmez le régulateur à partir du clavier.
2. Quand le régulateur est allumé, insérer la "Hot Key" et appuyer sur la touche ▲ ; le message "uPL" s'affiche suivi de "End" qui clignote.
3. Appuyer sur "SET", "End" s'arrête de clignoter.
4. Éteignez le régulateur, retirez la Hot Key, puis rallumez l'instrument.

NOTE : le message "Err" s'affiche pour une programmation défectueuse. Dans ce cas, appuyer sur la touche ▲ si vous voulez recommencer le déchargement ou retirez la Hot Key si vous désirez abandonner l'opération.

13.2 DÉCHARGEMENT (DE LA "HOT KEY" VERS LE RÉGULATEUR)

1. Eteignez le régulateur.
2. Insérez la Hot Key programmée dans le connecteur 5 PIN et rallumez le régulateur.
3. La liste des paramètres est automatiquement déchargée dans la mémoire du régulateur et le message **doL** clignote suivi de "End" clignotant.
4. Après 10 secondes, le régulateur redémarre avec la liste des nouveaux paramètres.
5. Retirez la Hot Key.

NOTE : le message "Err" s'affiche pour une programmation défectueuse. Dans ce cas, éteindre puis rallumer le régulateur si vous voulez recommencer le déchargement ou retirez la Hot Key si vous désirez abandonner l'opération.

14. SIGNAUX D'ALARME

Mess.	Cause	Sortie
"P1"	Défaut sonde d'ambiance	Sortie compresseur en fonction des paramètres "CO" et COF".
"P3"	Défaut troisième sonde	Sorties inchangées.
"P4"	Défaut quatrième sonde	Sorties inchangées.
"HA"	Alarme haute de température	Sorties inchangées.
"LA"	Alarme basse de température	Sorties inchangées.
"HA2"	Alarme haute de température du condensateur	En fonction du paramètre "Ac2"
"LA2"	Alarme basse de température du condensateur	En fonction du paramètre "bLL"
"dA"	Ouverture de porte	Redémarrage compresseur et ventilateurs
"EA"	Alarme externe	Sorties inchangées.
"CA"	Alarme sérieuse externe (i1F=bAL)	Toutes les sorties OFF
"CA"	Alarme switch pression (i1F=PAL)	Toutes les sorties OFF
"rtc"	Alarme Horloge Temps Réel	Sorties inchangées; dégivrages en fonction du paramètre idF. Configurer heure et jour
"rtF"	Défaut carte horloge	Sorties inchangées; dégivrages en fonction du paramètre idF

14.1 RETABLISSEMENT DES ALARMES

Alarmes sonde "P1", "P3" et "P4" : elles s'arrêtent automatiquement quelques secondes après que la sonde redémarre une opération normale. Vérifier les connexions avant de remplacer la sonde.

Alarmes température "HA", "LA", "HA2" et "LA2" : elles s'arrêtent automatiquement dès que la température revient à des valeurs normales.

Les alarmes "EA" et "CA" (avec i1F = bAL) se rétablissent dès que l'entrée digitale est désactivée.

L'alarme "CA" (avec i1F = PAL) se rétablit en **éteignant puis rallumant** le régulateur.

14.2 AUTRES MESSAGES

Pon	Clavier déverrouillé
PoF	Clavier verrouillé
noP	En mode programmation : aucun paramètre présent dans Pr1 Sur l'afficheur ou dans dP2, dP3, dP4 : la sonde sélectionnée n'est pas disponible.

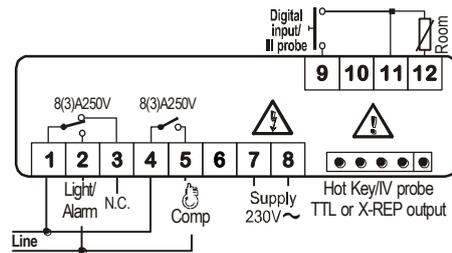
15. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Boîtier : ABS auto-extinguible.
Dimensions XR30CX : face avant 32x74 mm ; profondeur 60mm.
Montage XR30CX : découpe 71x29mm.
Protection : IP20.
Protection face avant XR30CX : IP65.
Connexions : bornier à vis non débrochable pour fils de raccordement ≤ 2,5 mm².
Alimentation : en fonction du modèle : 12Vca/cc, ±10% ; 24Vca/cc ±10% ; 230Vca ±10% 50/60Hz, 110Vca ±10% 50/60Hz.
Consommation : 3VA maximum.
Affichage : 3 chiffres rouges de 14,2 mm de hauteur.
Entrée : jusqu'à 4 sondes NTC ou PTC.
Entrée digitale : voltage libre.
Sorties relais :
Compresseur : SPST 8(3) A, 250Vca; o 20(8)A 250Vac
auxiliaire : SPDT 8(3) A, 250Vca.
Mémoire : mémoire EEPROM non volatile.
Mémoire horaire sans alimentation : 24h
Type d'action : 1B.
Niveau de pollution : 2.
Classe de software : A.
Tension impulsive nominal : 2500V. **Catégorie surtension** : II.
Température d'utilisation : 0÷60 °C.
Température de stockage : -25÷60°C.
Humidité relative : 20÷85% (sans condensation).
Plage de mesure et de régulation :
sonde PTC : -50÷150°C (-58÷302°F)
sonde NTC : -40 ÷ 110 °C (-40÷230°F).
Résolution : 0,1 °C ou 1°C ou 1 °F.
Précision du régulateur à 25 °C : ±0,7 °C ±1 digit.

16. SCHEMAS ELECTRIQUES

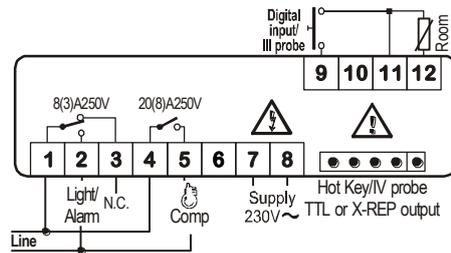
La sortie pour le X-REP exclut la sortie TTL. Elle est présente seulement pour les codes suivants : XR30CX-xx2xx, XR70CX-xx3xx.

16.1 XR30CX – RELAIS COMP. 8A



Alimentation 12Vca/cc : se connecter aux bornes 7 et 8.
Alimentation 24Vca/cc : se connecter aux bornes 7 et 8.
Alimentation 120Vca : se connecter aux bornes 7 et 8.

16.2 XR30CX – RELAIS COMP. 20A



Alimentation 12Vca/cc : se connecter aux bornes 7 et 8.
Alimentation 24Vca/cc : se connecter aux bornes 7 et 8.
Alimentation 120Vca : se connecter aux bornes 7 et 8.

17. VALEURS PARAMETREES PAR DEFAULT

Code	Désignation	Gamme	Par défaut	Niv.
SEt	Point de consigne	LS - US	3.0	---
rtc	Menu horloge	-	-	Pr1
Hy	Différentiel	(0,1°C÷25,5°C) (1°F÷45°F)	2.0	Pr1
LS	Limite basse du point de consigne	(-55,0°C÷SET) (-67°F÷SET)	-50.0	Pr2
US	Limite haute du point de consigne	(SET÷150,0°C) (SET÷302°F)	110	Pr2
ot	Calibration sonde d'ambiance (sonde1)	(-12,0÷12,0°C) (-21÷21°F)	0.0	Pr1
P3P	Présence troisième sonde	n=pas présente – Y=présente	n	Pr2
o3	Calibration troisième sonde	(-12,0÷12,0°C) (-21÷21°F)	0	Pr2
P4P	Présence quatrième sonde	n=pas présente – Y=présente	n	Pr2
o4	Calibration quatrième sonde	(-12,0÷12,0°C) (-21÷21°F)	0	Pr2
odS	Temporisation activation sorties au démarrage	0÷255 (min.)	0	Pr2
AC	Temporisation anti court cycle	0÷50 (min.)	1	Pr1
CCt	Durée cycle continu	0÷24.0h	0.0	Pr2
CCS	Point de consigne pour le cycle continu	(-55.0÷150,0°C) (-67÷302°F)	3	Pr2
Con	Compresseur ON en cas de défaut de sonde	0÷255 (min.)	15	Pr2
CoF	Compresseur OFF en cas de défaut de sonde	0÷255 (min.)	30	Pr2
CH	Type d'action	CL÷Ht	cL	Pr1
CF	Unité de mesure de la température	°C - °F	°C	Pr2
rES	Résolution (sans/avec point décimal)	dE - in	dE	Pr1
dLy	Temporisation affichage température	0 ÷ 20M0 (120) (10 sec.)	0	Pr2
IdF	Intervalle entre cycles de dégivrage	0÷120 heure	8	Pr1
MdF	Durée (maximale) du dégivrage	0÷255 (min.)	20	Pr1
dFd	Affichage pendant le dégivrage	rt - it - SET- dEF	it	Pr2
dAd	Temporisation maximale de l'affichage après le dégivrage	0÷255 (min.)	30	Pr2
ALC	Configuration alarmes de température	rE - Ab	Ab	Pr2

Code	Désignation	Gamme	Par défaut	Niv.
ALU	Alarme température maximale	0,0÷50,0°C rel. ou ALL÷150°C 0÷90°F rel. ou ALL÷302°F	110	Pr1
ALL	Alarme température minimale	0,0÷50°C rel. ou -55÷ALU; 0°÷90°F rel. ou -67÷ALU°F	-50.0	Pr1
AFH	Différentiel pour rétablissement alarme température	(0,1°C÷25,5°C) (1°F÷45°F)	1	Pr2
ALd	Temporisation alarme température	0÷255 (min.)	15	Pr2
dAo	Temporisation de l'alarme température au démarrage	0÷24.0h	1.3	Pr2
AP2	Sélection sonde alarme condenseur	nP; P1; P2; P3; P4	P4	Pr2
AL2	Alarme température maximale du condenseur	(-55 ÷ 150°C) (-67 ÷ 302°F)	-40	Pr2
AU2	Alarme température minimale du condenseur	(-55 ÷ 150°C) (-67 ÷ 302°F)	110	Pr2
AH2	Différentiel pour rétablissement alarme température du condenseur	[0,1°C ÷ 25,5°C] [1°F ÷ 45°F]	5	Pr2
Ad2	Temporisation alarme température du condenseur	0 ÷ 254 (min.) , 255=nU	15	Pr2
dA2	Temporisation alarme température du condenseur au démarrage	0 ÷ 24H0(144)	1,3	Pr2
bLL	Compresseur off pour alarme température minimale du condenseur	n(0) - Y(1)	n	Pr2
AC2	Compresseur off pour alarme température maximale du condenseur	n(0) - Y(1)	n	Pr2
tbA	Inhibition relais alarme	n=no; y=si	y	Pr2
oA1	Configuration deuxième relais	ALr = alarme; dEF = ne pas sélectionner; Lig =lumière; AUS =AUX; onF=toujours on; Fan= ne pas sélectionner; db = ne pas sélectionner ; dF2 = ne pas sélectionner	Lig	Pr2
AoP	Polarité relais alarme (oA3=ALr)	oP; cL	cL	Pr2
i1P	Polarité entrée digitale	OP - CL	cL	Pr1
i1F	Configuration entrée digitale	EAL - bAL - PAL- dor- dEF- AUS- Htr - FAn - ES	dor	Pr1
did	Temporisation alarme entrée digitale	0÷255 (min.)	15	Pr1
nPS	Nombre d'activations du switch pression	0÷15	15	Pr2
OdC	Etat des compresseurs et ventilateurs quand la porte est ouverte	no - FAn - CP - F-C	no	Pr2
rrd	Redémarrage régulation avec alarme porte ouverte	n - Y	y	Pr2
HES	Différentiel pour économie d'énergie	(-30°C÷30°C) (-54°F÷54°F)	0	Pr2
Hur	Heure	0 ÷ 23	-	rtc
Min	Minute	0 ÷ 59	-	rtc
dAY	Jour	Sun ÷ SAT	-	rtc
Hd1	Premier jour de vacances de la semaine	Sun÷ SAT - nu	nu	rtc
Hd2	Deuxième jour de vacances de la semaine	Sun÷ SAT - nu	nu	rtc
iLE	Démarrage du cycle Economie d'Energie durant les jours de travail	0 ÷ 23h 50 min.	0	rtc
dLE	Durée du cycle Economie d'Energie durant les jours de travail	0 ÷ 24h 00 min.	0	rtc
ISE	Démarrage du cycle Economie d'Energie durant les jours de vacances	0 ÷ 23h 50 min.	0	rtc
dSE	Durée du cycle Economie d'Energie durant les jours de vacances	0 ÷ 24h 00 min.	0	rtc
Ld1	démarrage dégivrage 1 ^{er} jour de travail	0 ÷ 23h 50 min. - nu	6.0	rtc
Ld2	démarrage dégivrage 2 ^{ème} jour de travail	0 ÷ 23h 50 min. - nu	13.0	rtc
Ld3	démarrage dégivrage 3 ^{ème} jour de travail	0 ÷ 23h 50 min. - nu	21.0	rtc
Ld4	démarrage dégivrage 4 ^{ème} jour de travail	0 ÷ 23h 50 min. - nu	0.0	rtc

Code	Désignation	Gamme	Par défaut	Niv.
Ld5	démarrage dégivrage 5 ^{ème} jour de travail	0 ÷ 23h 50 min. - nu	0.0	rtc
Ld6	démarrage dégivrage 6 ^{ème} jour de travail	0 ÷ 23h 50 min. - nu	0.0	rtc
Sd1	démarrage dégivrage 1 ^{er} jour de vacances	0 ÷ 23h 50 min. - nu	6.0	rtc
Sd2	démarrage dégivrage 2 ^{ème} jour de vacances	0 ÷ 23h 50 min. - nu	13.0	rtc
Sd3	démarrage dégivrage 3 ^{ème} jour de vacances	0 ÷ 23h 50 min. - nu	21.0	rtc
Sd4	démarrage dégivrage 4 ^{ème} jour de vacances	0 ÷ 23h 50 min. - nu	0.0	rtc
Sd5	démarrage dégivrage 5 ^{ème} jour de vacances	0 ÷ 23h 50 min. - nu	0.0	rtc
Sd6	démarrage dégivrage 6 ^{ème} jour de vacances	0 ÷ 23h 50 min. - nu	0.0	rtc
Adr	Adresse série	0÷247	1	Pr2
PbC	Type de sonde	PtC - nTC	ntc	Pr1
onF	Activation touche on/off	nu, oFF; ES	nu	Pr2
dP1	Affichage sonde d'ambiance	(valeur sonde)	--	Pr2
dP3	Affichage troisième sonde	(valeur sonde)	--	Pr1
dP4	Affichage quatrième sonde	(valeur sonde)	--	Pr1
rSE	Point de consigne réel	Point de consigne actuel	--	Pr2
rEL	Version software	en lecture uniquement	--	Pr2
Ptb	Code de la liste des paramètres	en lecture uniquement	--	Pr2




Dixell S.r.l. - Z.I. Via dell'Industria, 27 - 32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY
Tel. +39.0437.9833 r.a. - Fax +39.0437.989313 - EmersonClimate.com/Dixell - dixell@emerson.com